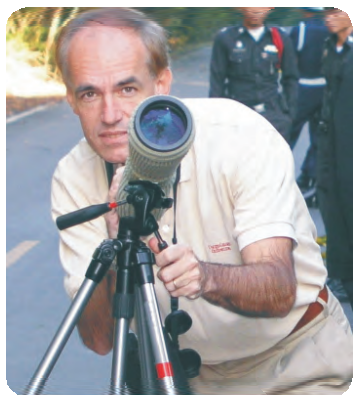


## 序



鸟类是地球上生物中一个非常特别的元素，千百年来它们为人类的文明添加了思绪灵感，也成为重要的文化及精神象征；也因如此，鸟类是野生动物之中最被世人热爱、观察和研究的对象。在现代我们也发现鸟类是环境变化的绝佳指标，故此分布世界各地参加国际鸟盟的团体，以及愈来愈多的研究机关及国际公约，都以鸟类为媒介，指引自然及环境的保护的事业。国际鸟盟是一个遍布世界一百多个国家地区的保护组织联盟，参与的成员团体和支持者都尽心尽力地保护鸟类、鸟类的生息环境和地球上的生物多样性，并与各阶层的人士合作携手为自然资源的永续使用而努力。

这本中国大陆的重点鸟区名录，是记载中国大陆对生物多样性重要地点的最详尽的一本名录。中国是世界上最对鸟类最重要的国家之一，她是八十多种全球受胁鸟类的家园，而对其中的四十种来说，中国更是对它们存亡最具关键性的国家。它包罗了512个重点鸟区，覆盖了超过一百万平方公里的自然和半自然生境。它表现了中国丰富的生物多样性和国际重要性。这些重点鸟区都是对保护中国的鸟类以及其它野生生物至为重要的地点，是鉴别保护生物多样性的一环，也有助于制定保护计划以及资金安排的优先程序。这本名录所载的地点，都是经过对它们生物多样性的详尽评估而认定，所以这是一本对政府机关、私人财团、投资机构、援助团体等的决策者提供讯息，避免发展计划对重要地点及物种造成负面影响，也是为环境保护资助款项指导计划的优先考虑的一部有用的参考书。

这本名录的编写工作艰巨，需要收集很多关于鸟与生境的详细资料。它同时也反映了中国对自然保护有兴趣及专门知识的人数的快速增长。我们对为这本名录做出贡献的人士，包括在重点鸟区内观察的鸟类爱好者和鸟类研究专家学者，表示深切的谢意。世界银行慷慨支持这本名录的出版，我们希望它会对保护世界上一些最珍贵和脆弱的物种和生境做出显著的贡献。这本著作确实是树立了在中国鸟类保护的一个里程碑。我也谨代表整个国际鸟盟的网络，欢迎本书的出版，并希望与中国这个广袤缤纷，神奇瑰丽的国家各方有共同志向保护鸟类和野生生物的人士，以后建立更紧密的合作。

马可·兰博亭尼 ( Dr Marco Lambertini )

国际鸟盟总干事

## Foreword

Birds are a very special component of life on Earth. They have for millennia inspired human civilizations and become powerful cultural icons and spiritual symbols. This is why birds are loved, observed and studied all over the world more than any other category of wildlife. In modern times we have also discovered that they are excellent indicators of the state of the environment they (and all of us) depend on. This is why BirdLife organisations around the world, and increasingly also institutions and international conventions, use birds as messengers to guide our work to protect nature

And the environment. BirdLife International is a worldwide Partnership of local conservation organisations spread over 100 nations and territories with members and supporters who strive to conserve birds, their habitats and global biodiversity, working with people towards sustainability in the use of natural resources.

The IBA Directory for mainland China is the most comprehensive inventory of key sites for biodiversity in the country. China is one of the most important countries in the

World for birds. It is home to over 80 Globally Threatened bird species and for 40 of these, China is critical for their survival. This phenomenal publication identifies 512 Important Bird Areas, covering over 1 million square kilometres of Chinese habitats. It demonstrates the enormous richness of China's biodiversity and its international importance. The IBAs are the critical places for the conservation of the birds in China and, with them, a wealth of other biodiversity. IBAs are a crucial subset of key biodiversity areas and can lead the way in helping prioritise conservation planning and financing. This is an inventory of sites that have been clearly identified through a thorough assessment of their biodiversity value. It is therefore a formidable tool to guide decision makers in governments, private sector, investment banks and donor institutions in order to avoid adverse impacts of development projects on priority sites and species, and to direct conservation funding towards clearly defined priorities.

It has been a massive task for the team of compilers to gather such detailed information about the birds and IBAs of China. It also shows the incredibly rapid growth of interest and expertise in nature conservation in the country. We are extremely grateful to the many people who have contributed to this book, including members of bird watching clubs as well as academic ornithologists. The World Bank has generously supported the publication of this directory which we hope will make a significant contribution to the conservation of some of the world's most precious and fragile species and habitats. This work truly represents a milestone for bird conservation in China. I know that I speak for all in the global BirdLife Partnership when I say we very much welcome this new directory and look forward to developing a closer cooperation with everyone in China who shares an interest in conserving the birds and other wildlife of this vast, diverse and magnificent country.

Dr Marco Lambertini  
Chief Executive  
BirdLife International